(wzór)

**ZGODA RODZICÓW / OPIEKUNÓW PRAWNYCH**

**NA PODJĘCIE STUDIÓW PRZEZ OSOBĘ NIEPEŁNOLETNIĄ**

**W AKADEMII POMORSKIEJ W SŁUPSKU**

**СОГЛАСИЕ РОДИТЕЛЕЙ/ЮРИДИЧЕСКИХ ОПЕКУНОВ**

**НА ОБУЧЕНИЕ НЕСОВЕРШЕНОЛЕТНЕЙ ОСОБИ**

**В ПОМОРСКОЙ АКАДЕМИИ В СЛУПСКЕ**

Wyrażam zgodę na podjęcie studiów w Akademii Pomorskiej w Słupsku przez moje niepełnoletnie dziecko / osobę znajdującą się pod moją opieką prawną\*/:

Выражаю согласие на обучение и заключение договора с Поморской академией в Слупске моим несовершеннолетним ребёнком / лицом, находящимся под моей юридической опекой\*:

**DANE KANDYDATA/ДАННЫЕ АБИТУРИЕНТА:**

|  |  |
| --- | --- |
| Imię i nazwisko kandydata  *(zgodnie z pisownią w paszporcie/dowodzie osobistym\*)*  Имя и фамилия абитуриента  *(в соответствии с паспортной транскрипцией)* |  |
| data urodzenia*:*  *дата рождения* | (Dzień-miesiąc-rok)  (день-месяц-год) |
| PESEL: |  |
| Nr dokumentu tożsamości/paszportu\*:  Серия и номер паспорта | (seria i numer*)*  (Серия и номер) |

\* niepotrzebne skreślić

**DANE RODZICÓW / OPIEKUNÓW PRAWNYCH/ДАННЫЕ РОДИТЕЛЕЙ/ОПЕКУНОВ *:***

|  |  |
| --- | --- |
| 1. Imię i nazwisko rodzica / prawnego opiekuna  *(zgodnie z pisownią w paszporcie/dowodzie osobistym\*)*  Имя и фамилия родителя/ правного опекуна  *(в соответствии с паспортной транскрипцией)* |  |
| telefon kontaktowy*:*  контактный телефон |  |
| Nr dokumentu tożsamości/paszportu\*:  *Серия и номер паспорта* | (seria i numer)  (Серия и номер) |
| Adres stałego zamieszkania – (ulica, nr domu, nr lokalu, miejscowość, kod pocztowy, kraj):  Адрес прописки (улица, номер дома, квартиры, местность, почтовый индекс, страна) |  |
| *Oświadczam, że zapoznałem/am się z zasadami rekrutacji oraz warunkami odbywania studiów w Akademii Pomorskiej w Słupsku. Jestem świadom/a, iż kształcenie na studiach może wiązać się z ponoszeniem opłat za usługi edukacyjne.*  ***Заявляю, что ознакомился/лась с правилами поступления и условиями обучения в Поморской Академии в Слупске. Я понимаю, что обучение в высшем учебном заведении может быть связано с необходимостью оплаты за услуги образования.***  *Wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych zawartych w niniejszym dokumencie przez Akademię Pomorską w Słupsku do celów związanych z postępowaniem kwalifikacyjnym na studia oraz przyszłym kształceniem mojego dziecka / osoby znajdującej się pod moją opieką prawną, zgodnie z ustawą z dnia 10 maja 2018 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2018 r. poz. 1000) oraz zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych).*  ***Выражаю согласие на обработку персональных данных, содержащихся в данном документе, Поморской Академией в Слупске в целях, связанных с процессом поступления и дальнейшего обучения моего ребёнка / лица, находящегося под моей юридической опекой, согласно Закону от 10 мая 2018 г. о охране персональных данных (Законодательный вестник, 2018 г., поз. 1000) и согласно Регламение Европейского Парламента и Совета (ЕС) 2016/679 от 27 апреля 2016 года о защите физических лиц в отношении обработки персональных данных и о свободном движении таких данных, а также об отмене Директивы 95/46/ЕС (общее регулирование защиты данных).*** | |
| …………………………………………………………..  (Miejscowość i data)  (Местность и дата) | …………………………………………………………..  (czytelny podpis rodzica / opiekuna prawnego)  Имя и фамилия как в заграничном паспорте |

\* niepotrzebne skreślić/ненужное вычеркнуть

|  |  |
| --- | --- |
| 2. Imię i nazwisko rodzica / prawnego opiekuna  *(zgodnie z pisownią w paszporcie/dowodzie osobistym\*)*  Имя и фамилия родителя/ правного опекуна  *(в соответствии с паспортной транскрипцией)* |  |
| telefon kontaktowy*:*  контактный телефон |  |
| Nr dokumentu tożsamości/paszportu\*:  *Серия и номер паспорта* | (seria i numer)  (Серия и номер) |
| Adres stałego zamieszkania – (ulica, nr domu, nr lokalu, miejscowość, kod pocztowy, kraj):  Адрес прописки (улица, номер дома, квартиры, местность, почтовый индекс, страна) |  |
| *Oświadczam, że zapoznałem/am się z zasadami rekrutacji oraz warunkami odbywania studiów w Akademii Pomorskiej w Słupsku. Jestem świadom/a, iż kształcenie na studiach może wiązać się z ponoszeniem opłat za usługi edukacyjne.*  ***Заявляю, что ознакомился/лась с правилами поступления и условиями обучения в Поморской Академии в Слупске. Я понимаю, что обучение в высшем учебном заведении может быть связано с необходимостью оплаты за услуги образования.***  *Wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych zawartych w niniejszym dokumencie przez Akademię Pomorską w Słupsku do celów związanych z postępowaniem kwalifikacyjnym na studia oraz przyszłym kształceniem mojego dziecka / osoby znajdującej się pod moją opieką prawną, zgodnie z ustawą z dnia 10 maja 2018 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2018 r. poz. 1000) oraz zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych).*  ***Выражаю согласие на обработку персональных данных, содержащихся в данном документе, Поморской Академией в Слупске в целях, связанных с процессом поступления и дальнейшего обучения моего ребёнка / лица, находящегося под моей юридической опекой, согласно Закону от 10 мая 2018 г. о охране персональных данных (Законодательный вестник, 2018 г., поз. 1000) и согласно Регламение Европейского Парламента и Совета (ЕС) 2016/679 от 27 апреля 2016 года о защите физических лиц в отношении обработки персональных данных и о свободном движении таких данных, а также об отмене Директивы 95/46/ЕС (общее регулирование защиты данных).*** | |
| …………………………………………………………..  (Miejscowość i data)  (Местность и дата) | …………………………………………………………..  (czytelny podpis rodzica / opiekuna prawnego)  Имя и фамилия как в заграничном паспорте |

\* niepotrzebne skreślić/ненужное вычеркнуть

Zgoda rodziców musi być sporządzona w obecności notariusza lub pracownika Akademii Pomorskiej w Słupsku.

W przypadku gdy zgoda rodziców napisana jest w innym języku niż polskim – niezbędne jest jej tłumaczenie.

Согласие родителей должно быть подписана в присутствии нотариуса или работника Поморской академии в Слупске. В случае, когда согласие родителей написано на другом языке (не на польском) необходимо сделать перевод.